

# Buku kanak-kanak catat perubahan

Oleh Hafizah Iszahanid  
hafiza@bh.com.my

**B**uku kanak-kanak yang sebelum ini menjadi genre yang belum diterokai sepenuhnya bukan hanya di negara ini, bahkan pada peringkat antarabangsa, mula menarik perhatian pengarang dan pelukis ilustrasi tanah air.

Dua kelompok itu mula bergandingan untuk menghasilkan genre ini berbanding sebelum ini bagi mengatasi jumlah penerbitannya yang terhad dan tidak memenuhi keperluan sebenar kanak-kanak.

Di negara ini, kurangnya genre buku kanak-kanak boleh dilihat menerusi Hadiah Sastera Perdana Malaysia (HSPM) yang jarang-jarang menerima pencalonan untuk kategori buku kanak-kanak dan remaja.

Situasi itu bagaimanapun dijangka berubah berdasarkan sambutan terhadap buku kanak-kanak Malaysia pada Pesta Buku Antarabangsa Tokyo (TIBF) yang berlangsung di Tokyo, baru-baru ini. Jepun antara pasaran buku kanak-kanak yang besar di Asia, selain Korea Selatan dan

» Pengarang, pelukis ilustrasi beri nilai tambah penuhi keperluan pembaca cilik

BH 12/8/14 MS 41

Taiwan.

Ketua Pegawai Eksekutif Perbadanan Kota Buku (PKB), Sayed Munawar Sayed Mustar, berkata Jepun mendahului dari segi jumlah, kemahiran dan penambahan nilai dalam konteks penerbitan, sekali gus menjadikan penyertaan pempamer Malaysia di TIBF dapat memperkayakan pengalaman.

## Keunikan, budaya Malaysia

"Bahan bacaan kanak-kanak Malaysia mempunyai tarikannya di TIBF khususnya dalam aspek ilustrasi dan budaya kerana masyarakat Jepun meraikan keunikan dan budaya negara luar.

"Sebagai negara seragam (homogeneous), pasaran buku Jepun inginkan kelainan dalam konteks kandungan dalam usaha membuka horizon pemikiran global," katanya kepada *Sastera BH*, baru-baru ini.

Penerbit Jepun mungkin sangat maju dalam teknologi dan teknik, Sayed

an & Buku Malaysia (ITBM) dan Grup Buku Kumpulan Karangkrif (GBK), PKB sebagai agensi perdagangan buku menganggap apa-apa juga pencapaian mereka sebagai kebanggaan bersama.

"Peranan PKB adalah untuk menyediakan khidmat kemudahan agar usaha memperkaya dan memperkasa kandungan Malaysiana ke pentas antarabangsa dapat dibangunkan secara lebih berkesan," katanya.

Beliau mengakui, PKB perlu menyediakan platform sama ada dalam bentuk khidmat dalam talian mahupun perundingan pakar bagi membuka laluan yang lebih besar kepada penerbit Malaysia di dalam pasaran Jepun dan Asia Pasifik seluruhnya.

"Ini usaha jangka panjang yang perlu ditekuni agar PKB dapat meletakkannya sebagai 'ejen fasiliti penerobosan' kandungan Malaysiana ke pentas antarabangsa, sekali gus tidak hanya terhad kepada pasaran Jepun," katanya.

Tegas Sayed Munawar, TIBF memperlihatkan trend penerbitan masa depan yang seiring dengan perkembangan dunia penerbitan digital dengan inti dan konsep buku akan segera bersadur dengan aspek reka cipta, produksi serta pelesenan.

berkata pihaknya melihat potensi buku kanak-kanak bergerak ke arah lebih positif setiap tahun khususnya melalui kewujudan pesta buku seperti Pesta Buku Kanak-kanak Bologna dan Pesta Buku Kanak-kanak Shanghai.

"Di negara ini, penganjuran Pesta Buku Kanak-Kanak Islam Malaysia dan Pesta Buku Kanak-kanak yang sebelum ini oleh Lembaga Buku untuk Orang Muda Malaysia (MBBY), kini PKB, menjadi usaha patut disanjung oleh penerbit, penulis, pelukis ilustrasi dan ibu bapa," katanya.

Sri Diah berkata, buku kanak-kanak dari Malaysia menarik perhatian penerbit luar kerana isi ceritanya yang bermoral dan sesuai untuk bacaan semua kanak-kanak di seluruh dunia.

"Buku cerita kanak-kanak dari Malaysia juga diindahkkan dengan lukisan tempatan berdasarkan pada latar tempatan dan suasana yang sangat harmoni.

"Bagi buku kanak-kanak pasaran di Jepun amat terbuka dalam menerima cerita yang sangat bagus dari negara Asia sesuai dengan kisah hidup kanak-kanak Jepun dengan budaya dan adat resam ketimuran yang menitikberatkan hal moral," katanya.

Pada umumnya, buku kanak-kanak dibahagikan mengikut usia yang bermula bayi sehingga tiga tahun, i dikenali sebagai *board book* yang disasarkan untuk mem



“**Bagi buku kanak-kanak, pasaran di Jepun amat terbuka dalam menerima cerita yang sangat bagus dari negara Asia sesuai dengan kisah hidup kanak-kanak Jepun dengan budaya dan adat resam ketimuran**



“**Sebagai negara seragam (homogeneous), pasaran buku Jepun inginkan kelainan dalam konteks kandungan untuk membuka**

horizon  
pemikiran  
global”

**Sayed Munawar  
Sayed Mustar,**  
Pegawai Eksekutif  
Perbadanan Kota Buku

Munawar berkata, namun mereka masih memerlukan kekayaan kandungan dalam konteks kepelbagaian nilai dan budaya yang mampu dieksport oleh Malaysia.

“Berdasarkan sambutan buku kanak-kanak Malaysia mengikut pengalaman pempamer seperti Institut Terjemah-

### Potensi buku kanak-kanak

Sementara itu, Pengurus Besar Penerbitan GBK, Sri Diah Shahrudin,

resam ketimuran  
yang menitik-  
berat hal moral”

**Sri Diah Shahrudin,**  
Pengurus Besar  
Penerbitan Grup Buku  
Kumpulan Karangkrif

**Pengunjung meneliti buku  
kanak-kanak terbitan Malay-  
sia** pada Pesta Buku Antarabangsa  
Tokyo (TIBF) yang berlangsung di  
Tokyo, baru-baru ini.

akan sebagai buku 1000 yang disasarkan untuk mem-  
baca dan bermain.

Buku bergambar atau cerita bergambar pula disasarkan kepada pembaca kanak-kanak daripada usia 4 hingga 8 tahun; buku bercerita yang dibahagikan mengikut bab (7-10); novel kanak-kanak (8-12) dan novel kanak-kanak dewasa (12 tahun ke atas).

